



European Union
Delegation to China
欧洲联盟驻华代表团

2026 CONFERENCE ON EU-CHINA RELATIONS NAVIGATING BEYOND THE INFLECTION POINT

2026年欧中关系论坛：跨越转折

12 MAY 2026 • BEIJING | 2026年5月12日 • 北京



Conference webpage
论坛网页



Conference photo album
论坛图集

CONTENTS

目录

INTRODUCTION 会议介绍	01
AGENDA 会议议程	02
SPEAKERS 会议嘉宾	06
Photo Exhibition 图片展	38

INTRODUCTION

会议介绍

Following the inaugural EU-China Conference, held in May 2025 to mark the 50th anniversary of EU-China diplomatic relations, the EU Delegation to China is pleased to present the second edition of this important forum in Beijing. The Conference provides a unique platform to reflect on and discuss one of the most consequential relationships of the 21st century.

Building on the key remarks delivered by European Commission President Ursula von der Leyen at the 25th EU-China Summit, held on 24 July 2025 in Beijing, the European Union and China have reached an inflection point in their relationship. While EU-China trade has continued to expand, with the EU maintaining an open market for Chinese goods and investment, this openness has not been fully reciprocated. As a result, the EU's trade deficit with China has doubled over the past decade, reaching approximately EUR 360 billion in 2025.

These developments, coupled with persistent barriers to market access in China, state-driven industrial policies, and tighter export controls on certain critical commodities, underscore the urgent need to rebalance the bilateral relationship. Addressing these challenges requires renewed dialogue, mutual understanding, and concrete steps towards greater reciprocity and fairness.

Although the trade relationship constitutes an important part of EU-China relations, it is unsustainable in its current form. The conference will therefore cover a much broader scope of the relationship, also examining areas of constructive engagement. Overall, the EU remains in the position that, across all areas of the bilateral relationship, dialogue and negotiation are the best – and indeed the only – ways to make progress.

Against this backdrop, the “2nd EU-China Conference: Navigating Beyond the Inflection Point” aims to serve as a platform for constructive and open dialogue, fostering engagement between European and Chinese stakeholders and helping to bridge existing gaps in perspectives and expectations.

This year's Conference features a plenary session alongside six thematic panels focusing on key areas of cooperation and concern, including trade, peace and security, digital transformation, the green transition, development cooperation, and the Geographical Indications (GIs) law and practice symposium. These discussions will provide an opportunity to explore both challenges and opportunities in shaping the future of EU-China relations.

The Conference brings together a diverse and high-level group of participants, including government officials from both the EU and China, representatives of international organisations, leading experts from think tanks and academia, media professionals, and a broad online audience across Europe and China. Their combined expertise and perspectives will contribute to a rich and forward-looking exchange of views.

2025年5月，首届欧中关系论坛成功举办，纪念欧中建交50周年。承续此举，欧盟驻华代表团荣幸地在北京举办这一重要论坛的第二届会议。本次论坛将为反思和探讨21世纪最重要的关系之一提供一个独特的平台。

正如欧盟委员会主席乌尔苏拉·冯德莱恩在2025年7月24日于北京举行的第25次欧中峰会上所说，欧中关系已经到达了一个转折点。尽管欧中双方贸易不断增长，欧盟的市场对中国商品和投资保持开放，但这种开放并非完全互惠。因此，过去十年间，欧盟对华贸易逆差翻了一番，2025年已接近3600亿欧元。

形势的发展，加上中国市场准入的长期壁垒、国家主导的产业政策以及对某些关键商品日益严格的出口管制，都凸显了再平衡双边关系的迫切需要。应对这些挑战需要重启对话、增进相互理解，并采取切实措施实现更大程度的互惠和公平。

尽管贸易关系是欧中关系的重要组成部分，但其目前的形式难以为继。因此，本次论坛还将涵盖更广泛的双边关系议题，并探讨双方开展建设性合作的其他领域。总体而言，欧盟仍然坚持认为，在双边关系的各个领域，对话和谈判是取得进展的最佳途径，也是唯一途径。

在此背景下，“第二届欧中关系论坛：跨越转折”旨在搭建一个建设性、开放对话的平台，促进欧洲和中国有关各方之间的交流，并帮助弥合双方在观点和期望方面的现有差距。

本届论坛将设立一场全体讨论以及六个专题分论坛，重点关注贸易、和平与安全、数字化转型、绿色转型、发展合作以及地理标志法律与实践等关键合作和受关注领域。这些讨论将为探讨塑造欧中关系未来所面临的挑战和机遇提供契机。

本次论坛将汇集高级别、背景多元的与会者，其中包括来自欧盟与中国的政府官员、国际组织的代表、智库和学术界的顶尖专家、媒体专家以及遍布欧洲和中国的广大线上观众。他们的专业知识和视角将有助于开展丰富且有前瞻性的观点交流。

2026 Conference on EU-China relations – Navigating beyond the inflection point

2026 年欧中关系论坛：跨越转折

Regent Hotel Beijing, 12 May 2026

2026年5月12日，北京丽晶酒店

时间 Time	议程 Event
09:30-10:00 Ballroom (2F) 二楼大宴会厅	Opening speeches 开幕致辞 <ul style="list-style-type: none">• Mr Jorge TOLEDO, EU Ambassador to China 虞尧诲 欧盟驻华大使• Mr LI Jian, Director General for European Affairs, Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China 李健 外交部欧洲司司长
10:00-10:30 Ballroom (2F) 二楼大宴会厅	Keynote speech 主旨演讲 <ul style="list-style-type: none">• Mr Erik KURZWEIL, Managing Director, Asia-Pacific Department, European External Action Service 柯子睿 欧洲对外行动署亚太总司总司长
10:30-12:00 Ballroom (2F) 二楼大宴会厅	Opening panel: EU-China relations: Navigating beyond the inflection point 开场讨论：欧中关系：跨越转折 <ul style="list-style-type: none">• Mr Declan KELLEHER, Chair of the Governing Board, European Policy Center (EPC) 戴克澜 欧洲政策中心 (EPC) 理事会主席• Ms Nicoletta PUSTERLA, Acting Head of China Division, European External Action Service 蒲利敏 欧洲对外行动署中国处代理处长• Mr Dominik MIERZEJEWSKI, Head of the Center for Asian Affairs, University of Lodz 梅德明 罗兹大学亚洲事务中心主任• Mr FENG Zhongping, Director, Institute of European Studies, Chinese Academy of Social Sciences (CASS) 冯仲平 中国社会科学院欧洲研究所所长• Ms JIN Ling, Director of the Department for Global Governance and International Organization Studies, China Institute of International Studies (CIIS) 金玲 中国国际问题研究院全球治理与国际组织研究所所长 Moderator: Mr Bernhard BARTSCH, Director for External Relations, Mercator Institute for China Studies (MERICS) 主持人：伯恩哈德·巴尔奇 墨卡托中国研究中心 (MERICS) 对外关系主任
12:00-13:00	Lunch break 午餐

时间 Time	议程 Event
<p>13:30-15:00 Ballroom (2F) 二楼大宴会厅 2</p>	<p>Session I: EU-China trade relations: sinking ship or partnership? 分论坛 1：欧中贸易关系：沉舟还是同舟？</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ms Alicia GARCIA-HERRERO, Chief Economist for Asia Pacific, Natixis CIB 阿丽西亚·加西亚 - 艾雷洛 法国外贸银行亚太区首席经济学家 • Mr Jens ESKEKUND, President, European Chamber of Commerce in China 彦辞 中国欧盟商会会长 • Ms Joanna SZYCHOWSKA, Director of Asia, Services and Investment, Digital Trade, Intellectual Property and Public Procurement, DG Trade, European Commission (online) 乔安娜·西乔斯卡 欧盟委员会贸易总司亚洲、服务与投资、数字贸易、知识产权和公共采购司司长 (线上参会) • Ms YAO Ling, Director of Institute of European Studies, Chinese Academy of International Trade and Economic Cooperation (CAITEC), China's Ministry of Commerce 姚铃 商务部国际贸易经济合作研究院欧洲研究所所长 • Mr JIAN Junbo, Director of China-Europe Relations, Fudan University 简军波 复旦大学中欧关系研究中心主任 <p>Moderator: Ms Anke SCHRADER, Greater China Director, Economist Enterprise Corporate Network at The Economist Group 主持人：安珂 经济学人企业组织大中华区总监</p>
<p>13:30-15:00 Celestial (1F) 一楼彩云厅</p>	<p>Session II: The EU and China in the evolving global security landscape 分论坛 2：全球安全格局演进中的欧盟与中国</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mr CHEN Yang, Director and Research Professor, Institute of European Studies, China Institutes of Contemporary International Relations (CICIR) 陈阳 中国现代国际关系研究院欧洲研究所所长、研究员 • Sr. Col. (Ret.) ZHOU Bo, Senior Fellow, Centre for International Security and Strategy, Tsinghua University 周波 (退役大校) 清华大学战略与安全研究中心特邀专家 • Ms Camilla T.N. SØRENSEN, Associate Professor, Royal Danish Defence College 卡米拉·索伦森 丹麦皇家防务学院副教授 • Mr Tim RÜHLIG, Senior Analyst, European Union Institute for Security Studies 蒂姆·吕利希 欧盟安全研究所高级分析师 • Mr Raoul BUNSKOEK, Senior Research Fellow, Netherlands Institute of International Relations (Clingendael) 谷巖杉 荷兰国际关系研究所高级研究员 <p>Moderator: Mr Antoni SLODKOWSKI, Reuters Chief Politics & General News Correspondent for China 主持人：安东尼 路透社中国政治与综合新闻首席记者</p>
<p>13:30-15:00 Ballroom1 (2F) 二楼大宴会厅 1</p>	<p>Session III: The tech landscape in the EU and China towards 2030 分论坛 3：欧盟与中国 2030 年技术格局展望</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mr Gabriele BERTOLLI, Deputy Head of Unit, International Affairs and Policy Outreach, DG CONNECT, European Commission 白家文 欧盟委员会通信网络、内容与技术总司国际事务和政策推广部门副主任

时间 Time	议程 Event
13:30-15:00 Ballroom1 (2F) 二楼大宴会厅 1	<ul style="list-style-type: none"> • Ms SHI Lina, Doctor of Economics, Director for International Governance Department, Policy and Economic Research Institute, China Academy of Information and Communications Technology (CAICT) 石立娜 经济学博士, 中国信息通信研究院政策与经济研究所国际治理部主任 • Mr Claudio FEIJÓO, Professor, Jean Monnet Chair in Technology Diplomacy, Technical University of Madrid 克劳迪奥·费若 马德里理工大学教授, 让·莫内技术外交讲席教授 • Ms XUE Peng, Chair Professor, Southeast University 薛鹏 中国东南大学讲席教授 • Ms Elisa HÖRHAGER, Chief Representative China, Federation of German Industries (BDI) 艾丽莎·雪格 德国工业联合会驻华首席代表 • Mr Oscar WANG, Senior Managing Director and Head of Shanghai Office, Teneo Consulting 王丰硕 Teneo 咨询资深董事经理兼上海办公室负责人 <p>Moderator: Mr Edward WHITE, China Correspondent, Financial Times 主持人: 爱德华·怀特《金融时报》驻华记者</p>
15:00-15:30	Coffee break 茶歇 (Ballroom Foyer (2F) Celestial Foyer (1F) 大宴会厅序厅、彩云厅序厅)
15:30-17:00 Ballroom 2 (2F) 二楼大宴会厅 2	<p>Session IV: Strengthening multilateralism for development 分论坛 4: 加强多边主义, 促进发展</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ms Sarah COOK, Professor, University of Nottingham Ningbo China, Visiting Researcher, Southern Centre for Inequality Studies, University of the Witwatersrand, and Associate of IDS Sussex 莎拉·库克 宁波诺丁汉大学教授, 威特沃特斯兰德大学南方不平等研究中心客座研究员, 萨塞克斯大学国际发展研究所 (IDS) 研究员 • Ms ZHOU Yongmei, Professor of Practice in Institutional Development and Director of Global Partnership, Institute of South-South Cooperation and Development, Peking University 周咏梅 北京大学南南合作与发展学院实践教授、南南合作与发展学院全球伙伴关系主任 • Mr Franck PORTE, Head of Cooperation, EU Delegation to China 彭帆 欧盟驻华代表团合作处处长 • Ms WANG Luo, Senior Research Fellow and Director of the Institute of International Development Cooperation, China Academy of International Trade and Economic Cooperation (CAITEC), China's Ministry of Commerce 王砾 商务部国际贸易经济合作研究院国际发展合作研究所所长、高级研究员 • Ms Sarwat ADNAN, Head of Office, Office of the United Nations Resident Coordinator in China 艾莎雯 联合国驻华协调员办公室主任 <p>Moderator: Mr Lewis HUSAIN, EU-China International Development Platform 主持人: 刘易斯·胡赛因 欧盟-中国国际发展平台</p>
15:30-17:00 Celestial (1F) 一楼彩云厅	<p>Session V: How can the EU and China support global green governance in these challenging times? 分论坛 5: 在当前充满挑战的阶段, 欧盟与中国如何支持全球绿色治理</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ms Jennifer MORGAN, Senior Fellow, Fletcher School of Law and Diplomacy, Tufts University 詹妮弗·摩根 塔夫茨大学弗莱彻法律与外交学院高级研究员

时间 Time	议程 Event
15:30-17:00 Celestial (1F) 一楼彩云厅	<ul style="list-style-type: none"> • Mr Artur RUNGE-METZGER, Vice Chairman of the Board of Directors, German Watch (online) 阿图尔·伦格 - 梅茨格 德国观察组织董事会副主席 (线上参会) • Mr Jarl Krausing, Deputy CEO, CONCITO (online) 雅尔·克劳辛 丹麦气候智库 CONCITO 副首席执行官 (线上参会) • Mr Antoine OGER, Executive Director, Institute for European Environmental Policy (IEEP) (online) 安托万·奥杰 欧洲环境政策研究所 (IEEP) 执行主任 (线上参会) • Mr MA Jun, Founding Director, Institute of Public & Environmental Affairs (IPE) 马军 公众环境研究中心 (IPE) 主任 • Ms Isadora WANG, Head of China, Transition Asia 王立 气候转型亚洲 (智库) 中国总干事 <p>Moderator: Ms Debora TYDECKS-ZHOU, Chief Representative, Hanns Seidel Foundation Beijing Office 主持人：周迪波 汉斯·赛德尔基金会北京代表处首席代表</p>
15:30-17:00 Ballroom1 (2F) 二楼大宴会厅 1	<p>Session VI: EU-China trade in geographical indication (GI) products (4th EU-China symposium on GI law and practice) 分论坛 6：欧中地理标志 (GI) 产品贸易 (第四届欧中地理标志法律与实践专题研讨会)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mr Ernesto ABARCA, Head of Unit, Business Operation Department EUIPO (online) 埃内斯托·阿巴卡 欧盟知识产权局 (EUIPO) 业务运营部负责人 (线上参会) • Mr Wojciech PTAK, Counsellor for Agriculture, EU Delegation to China 江广道 欧盟驻华代表团农业参赞 • Mr FAN Chunguang, Director, Division III, Enforcement and Inspection Bureau, State Administration for Market Regulation of the People's Republic of China (SAMR) 范春光 中国国家市场监督管理总局 (SAMR) 执法稽查局三处处长 • Ms WANG Xiaoyan, Associate Professor, Institute of Intellectual Property Law, Civil, Commercial and Economic Law School, China University of Political Science and Law 王晓艳 中国政法大学民商经济法学院知识产权法研究所副教授 • Mr ZHANG Peng, Partner, Zhong Lun Law Firm 张鹏 中伦律师事务所合伙人 • Mr Thomas JULLIEN, Head of Bordeaux GI Protection, Conseil Interprofessionnel du Vin de Bordeaux (CIVB) 托马斯·朱利安 波尔多葡萄酒行业协会 (CIVB) 地理标志保护负责人 • Mr LEI Yongjian, partner & attorney-at-law, Wanhuida IP law firm 雷用剑 万慧达知识产权律师事务所合伙人、律师 • Mr Massimo VITTORI, Secretary-General, OriGIn 马西莫·维托里 国际地理标志网络组织 (OriGIn) 秘书长 <p>Moderator: Mr Davide FOLLADOR, Counsellor for Trade and Intellectual Property, EU Delegation to China 主持人：傅大伟 欧盟驻华代表团贸易与知识产权参赞</p>
17:00-18:00 Ballroom Foyer (2F) 二楼大宴会厅序厅	<p>Cocktail with GI products (stands with EU and Chinese GIs) 地理标志产品鸡尾酒会 (设有欧中地理标志展位)</p>

09:30-10:00

Opening session 开幕致辞



Mr Jorge TOLEDO 虞尧诲

Ambassador of the European Union to the People's Republic of China
欧洲联盟驻华大使

Ambassador Jorge Toledo is a career diplomat from Spain. After taking his Degree in Law and entering the Diplomatic School in Spain, he joined the Spanish Foreign Services in 1989. Since then, except for three years in Senegal, where he was Ambassador of Spain from 2008 to 2011, his career has been devoted mostly to European Union Affairs. Among others, he was Spanish Secretary of State for the EU and European Affairs. In Asia, he has been posted to India and twice in Japan, the second time as Ambassador of Spain, before arriving to China in September 2022 as the Ambassador of the European Union. Ambassador Toledo strongly believes in the European integration and that only together can EU Member States have a meaningful relation and dialogue with a strong world power as China.

虞尧诲是一名西班牙籍资深外交家。在获得法律学位并进入西班牙外交学校后，他于1989年加入西班牙外交部。从那时起，除了在塞内加尔的三年，即2008年至2011年担任西班牙大使外，他的职业生涯主要致力于欧盟事务。其间，他曾任西班牙负责欧盟和欧洲事务的国务秘书。在亚洲，他曾派驻印度，并两次派驻日本，第二次是作为西班牙驻日大使，之后于2022年9月作为欧盟大使来到中国。虞尧诲大使坚信欧洲一体化，只有团结起来，欧盟成员国才能与中国这样的世界大国建立起有意义的关系和对话。



Mr LI Jian 李健

Director General for European Affairs, Ministry of Foreign Affairs of
the People's Republic of China
外交部欧洲司司长

10:00–10:30

Keynote speech 主旨报告



Mr Erik KURZWEIL 柯子睿

Managing Director, Asia and Pacific, European External Action Service
欧洲对外行动署亚太总司司长

Erik Kurzweil assumed the role of Managing Director for the Asia-Pacific Region this year. Prior to this, he served as Ambassador, Director for Indo-Pacific Policy, South Asia, and Afghanistan at the German Federal Foreign Office in Berlin.

柯子睿先生于 2026 年就任欧洲对外行动署亚太地区总司长一职。此前，他曾在德国联邦外交部担任大使，印太政策、南亚及阿富汗事务主任等职。

10:30–12:00

Opening panel: EU-China relations: Navigating beyond the inflection point 开场讨论：欧中关系：跨越转折

ABSTRACT/ 摘要

At the 25th EU–China Summit on 24 July 2025, the EU made clear that the relationship has reached an "inflection point," urging China to apply real solutions to deep-seated trade imbalances and take concrete steps on Russia's war against Ukraine. The summit reinforced the need for a balanced, mutually beneficial economic relationship, anchored in fairness, reciprocity and commitment to the rules-based international order.

Since July 2025, developments have unfolded at a rapid pace. China has introduced – and later on suspended – new export control measures on rare earths (an area in which it holds a near-monopolistic position) while maintaining a far-reaching industrial policy focused on reducing dependence on the outside world and increasing its leverage over global supply chains. These actions reflect a broader push toward self-sufficiency, as outlined in the 15th Five Year Plan, one that may ultimately result in even deeper asymmetric dependences on China.

At the same time, the war in the Middle East and Russia's continued war of aggression against Ukraine constitute the gravest violations and breakdown of international law since the Second World War – as it was stressed by the HRVP at the UNSC debate in April. Taken together, these dynamics are having a profound impact on EU–China relations, prompting some to question whether a critical "inflection point" has already been reached – or whether it still lies ahead.

在 2025 年 7 月 24 日举行的第 25 次欧中峰会上，欧盟明确表示双边关系已达到一个“转折点”，敦促中国针对长期存在的贸易失衡提出切实解决方案，同时就俄罗斯对乌克兰的战争采取具体行动。峰会上强调有必要建立一个平衡互利的经济关系，且要以公平、互惠并承诺基于规则的国际秩序为基础。

自 2025 年 7 月以来，变化迅速推进。中国曾推出但随后又暂停了新的针对稀土（中方在该行业几乎拥有垄断地位）的出口管制措施，同时继续推行广泛的产业政策，重点在于降低外部依赖并增强其对全球供应链的影响力。这些举措反映出对自给自足更广泛的追求，正如第十五个五年规划所描绘的那样，这一趋势最终可能导致欧盟对中国更深层次的不对称依赖。

与此同时，发生在中东的战争以及俄罗斯持续对乌克兰发动的侵略战争构成了自二战以来对国际法最严重的破坏，欧盟外交与安全政策高级代表暨欧盟委员会副主席在 4 月联合国安理会辩论中如是强调。综合而言，这些演变正对欧中关系产生深远影响，也促使一些人开始质疑：欧中关系的关键“转折点”是否已经到来，还是仍在前方。



Ambassador Declan KELLEHER 戴克兰大使

**Chair of the Governing Board, European Policy Center (EPC)
欧洲政策中心（EPC）理事会主席**

Prior to the EPC, Ambassador Declan Kelleher was Permanent Representative of Ireland to the European Union in Brussels from September 2013 to March 2020. He was Ambassador of Ireland to the People's Republic of China from 2004 to 2013. His previous overseas postings were at Brussels, at the Embassy of Ireland in Washington DC, and at the Permanent Mission of Ireland to the UN in New York. During his career, he also served in a range of senior posts at the Headquarters of Ireland's Department of Foreign Affairs in Dublin, including on foreign policy and EU questions, and on Anglo/Irish and Northern Ireland affairs. He is a graduate of Oxford University.

戴克兰大使曾于 2013 年 9 月至 2020 年 3 月担任爱尔兰驻欧洲联盟常驻代表（布鲁塞尔）。他于 2004 年至 2013 年担任爱尔兰驻中华人民共和国大使。此前，他还曾在布鲁塞尔、爱尔兰驻华盛顿特区大使馆以及爱尔兰常驻纽约联合国代表团任职。在其职业生涯中，他还曾在爱尔兰外交部总部担任多个高级职务，涉及外交政策与欧盟事务，以及英国 / 爱尔兰关系和北爱尔兰事务等领域。他毕业于牛津大学。



Ms Nicoletta PUSTERLA 蒲利敏

**Acting Head of Division, European External Action Service
欧洲对外行动署 中国、香港、澳门、台湾及蒙古处代理处长**

Nicoletta Pusterla currently serves as the Deputy Head of the China, Hong Kong, Macao, Taiwan and Mongolia division in the European External Action Service (EEAS), after having worked in the same division covering a range of files, focusing on foreign and security policy, bilateral and multilateral issues. Her prior assignments in European institutions touched upon: EU's relations with Eastern Europe; crisis management; Common Security and Defence Policy; EU-Asia cooperation; EU development cooperation. Nicoletta holds an MA in International Relations and Diplomatic Studies from the University of Trieste (Italy) and an MA in European Studies from the College of Europe (Warsaw campus – Poland).

蒲利敏主要关注外交与安全政策以及双边和多边事务。她此前在欧洲机构的任职经历涉及欧盟与东欧关系、危机管理、共同安全与防务政策、欧亚合作以及欧盟发展合作等领域。蒲利敏于意大利里雅斯特大学获得国际关系与外交研究硕士学位，以及欧洲学院（波兰华沙校区）欧洲研究硕士学位。



Mr Dominik MIERZEJEWSKI 梅德明

Head of the Center for Asian Affairs, University of Lodze
罗兹大学 亚洲事务中心 主任

Dominik Mierzejewski is an associate professor at the University of Łódź, where he leads the Department of Asian Studies and the Centre for Asian Affairs (think-tank), specializing in China's political discourse, local China, and China's international behaviours. Mierzejewski studied at Shanghai International Studies University and was a visiting professor at the Chinese Academy of Social Sciences. He is the author of *China's Provinces and the Belt and Road Initiative* (Routledge, 2021) and co-author of *China's Vertical Multilateralism and the Global South. Narratives, Networks and Money* (Routledge 2026), has published in journals such as *Asian Affairs* and the *Journal of Contemporary China*. He serves as a Principal investigator in grants supported by the Polish National Science Centre and the Ministry of Foreign Affairs in Poland.

梅德明博士的研究方向包括中国的政治话语、中国地方政治以及中国的国际行为。他曾在上海外国语大学学习，并曾任中国社会科学院的访问教授。他是“*China's Provinces and the Belt and Road Initiative* (Routledge 2021)”，以及“*China's Vertical Multilateralism and the Global South: Narratives, Networks and Money* (Routledge, 2026)”的合著者，并在“*Asian Affairs*”和“*Journal of Contemporary China*”等期刊上发表多篇论文。梅德明博士还担任由波兰国家科学中心和波兰外交部提供资助的多个科研项目的首席研究员。



Mr FENG Zhongping 冯仲平

Director General, Institute of European Studies of CASS
中国社会科学院欧洲研究所所长

Professor FENG Zhongping is Director of the Institute of European Studies at CASS, Director of the China-Central and Eastern Europe Institute (Budapest), and President of the Chinese Association for European Studies. He received his PhD in 1992 at the Department of History in the University of Lancaster, UK. His research focuses on the European Union, China-European relations, transatlantic relations, NATO, Chinese diplomacy, etc. He is author of numerous books and papers both in Chinese and English.

冯仲平教授现任中国社会科学院欧洲研究所所长、中国 - 中东欧研究院（布达佩斯）院长、以及中国欧洲学会会长等职。他于 1992 年获得英国兰卡斯特大学历史学博士学位。其主要研究领域为欧盟研究、欧洲一体化、中欧关系、欧美关系、北约、中国外交等。



Ms JIN Ling 金玲 博士

Senior Research Fellow and Director of the Department for Global Governance and International Organizations, China Institute of International Studies (CIIS)
中国国际问题研究院全球治理与国际组织研究所所长

Dr Jin Ling has considerable expertise in EU integration and China–EU relations, and has published extensively in these fields. She has previously served as the chair of a research project on China–EU–Africa relations. Since the launch of the Belt and Road Initiative, she has focused much of her research on this strategy. Her publications, including “A Comparative Study between the BRI and the Marshall Plan” and “Synergies between the Belt and Road Initiative and the 2030 SDGs”, have attracted wide attention in both the Chinese and international academic community. Her other recent works include “EU Foreign Policy in Transition” and “The EU's New Approaches to Global Governance and Their Impact on China–EU Cooperation.” She was recognized among the top 1% of most influential scholars in the CNKI evaluation system in 2024 and 2025.

金玲博士 / 研究院是国务院政府特殊津贴获得者，其主要研究领域为欧洲一体化、欧盟对外关系、中欧关系，全球治理以及发展合作问题。她主持过多项国家级和部级课题，在国内核心期刊发表 30 余篇论文，其中多篇被《人大复印资料》、《中国社会科学文摘》等全文转载，2024 和 2025 两年被中国知网评为高被引学者。



Mr Bernhard BARTSCH 伯恩哈德·巴尔奇

Director for External Relations, MERICS
墨卡托中国研究中心（MERICS）对外关系主任

Mr Bartsch oversees MERICS's membership program, stakeholder management, fellowships, events and strategic convening. His research focuses on German and European China policy, economic and business relations, China's role as a global actor and scenario planning. Before joining MERICS, Bernhard headed the Asia Program at Bertelsmann Stiftung, where he published numerous studies and established various strategy development and conference formats. From 1999 to 2013, Bernhard lived in Beijing, working as East Asia Correspondent for major German-language media, including Neue Zürcher Zeitung, Wirtschaftswoche, Frankfurter Rundschau and the business magazine brand eins. Bernhard studied sinology, economics, politics and journalism in Hamburg, Beijing and London.

伯恩哈德·巴尔奇先生负责监督 MERICS 的会员项目、利益相关方管理、研究员项目、活动以及战略性会议的组织。他的研究重点包括德国和欧洲的对华政策、经贸与商业关系、中国作为全球行为体的角色以及情景规划。在加入 MERICS 之前，Bartsch 曾领导贝塔斯曼基金会（Bertelsmann Stiftung）的亚洲项目，在此期间他发表了大量研究成果，并创建了多种战略制定和会议交流形式。1999 年至 2013 年间，他常驻北京担任多家德语主流媒体的东亚记者，包括《新苏黎世报》、《经济周刊》、《法兰克福评论报》以及商业杂志《Brand Eins》。Bartsch 曾在汉堡、北京和伦敦学习中国学、经济学、政治学和新闻学。

Moderator
主持人

Session I: EU-China trade relations: sinking ship or partnership? 分论坛 1：欧中贸易关系：沉舟还是同舟？

ABSTRACT/ 摘要

The EU and China are among the world's top traders. The EU-China trade relationship is the third largest trade relationship in the world. Trade between the two continues to grow: in 2025, EU-China trade grew by 3.8%. This overall picture, however, masks growing imbalances in two-way trade. The EU's trade deficit in goods with China is the largest deficit in history. In 2025, in terms of value, China exported nearly three times as much to the EU as it imported from the EU. Countervailing duties, export controls, overcapacity and dependencies have re-entered the glossary for EU-China trade and tensions seem to grow continuously. Already in 2024, the European Chamber of Commerce in China warned of trade between the two economies being in a 'slow-motion train accident' .

Yet, with global trade in turmoil, both the EU and the China are also looking to cultivate new partnerships and shore up existing ones. China has just adopted a new Five-Year Plan, while the EU is accelerating talks on free trade and novel partnerships around the world. Will trade tensions between the EU and China continue to worsen and are the two sides stuck in a downward spiral? Or can EU-China be turned around towards a partnership that sustainably benefits both sides - and what would it take to get there? In other words, as we look ahead towards the coming years, "is EU-China trade relationship a sinking ship or a partnership" ?

We are excited to host panellists from China and Europe, policymakers, analysts and business people, to share their views. We are eager, too, to hear your views on where the trade relationship is headed. Join us for this in-depth panel discussion on EU-China trade.

欧盟和中国都是全球最大的贸易主体之一。欧中贸易关系是全球第三大贸易关系。双方贸易不断增长：2025 年，欧中贸易额增长了 3.8%。然而，这一总体图景掩盖了双边贸易中不断扩大的不平衡。欧盟对华货物贸易逆差已达到历史最高水平。2025 年，从金额上看，中国对欧盟的出口几乎是其自欧盟进口的三倍。反补贴关税、出口管制、产能过剩以及依赖问题再次成为欧中贸易话语体系中的关键词，紧张关系似乎不断加剧。早在 2024 年，中国欧盟商会就曾警告，两大经济体之间的贸易正处于一场“慢动作的列车相撞事故”之中。

然而，在全球贸易动荡的背景下，欧盟和中国也都在寻求培育新的伙伴关系，并巩固现有合作。中国刚刚通过了新的五年规划，而欧盟则正在加快推进与全球各地的自由贸易谈判及新型伙伴关系。欧中之间的贸易紧张是否会持续恶化，双方是否陷入下行螺旋？还是说，欧中关系能够实现转向，发展成为一个可持续惠及双方的伙伴关系——若要实现这一目标，又需要哪些条件？换言之，展望未来数年，欧中贸易关系究竟是“同舟共济”，还是“沉舟将覆”？

我们很高兴能够请到来自中国和欧洲的嘉宾分享自己的见解，他们中有政策制定者、分析人士，也有商界人士。我们也很希望听到各位关于欧中贸易关系走向的看法。请与我们一起深入参与这场欧中贸易的讨论。



Ms Alicia GARCIA-HERRERO 阿丽西亚·加西亚 - 艾雷洛

Chief Economist for Asia Pacific, Natixis CIB
法国外贸银行亚太区首席经济学家

Alicia García Herrero is the Chief Economist for Asia Pacific at Natixis CIB. She is also an independent Board Member of AGEAS insurance group. Alicia also serves as Senior Fellow at the European think-tank BRUEGEL and as a non-resident Senior Fellow at the East Asian Institute (EAI) of the National University Singapore (NUS). Alicia is also Adjunct Professor at the Hong Kong University of Science and Technology (HKUST). Finally, Alicia is and an advisor to the Spanish government on economic affairs, a Member of the Board of the Center for Asia-Pacific Resilience and Innovation (CAPRI), a member of the Advisory Board of the Berlin-based Mercator Institute for China Studies (MERICS), an advisor to the Hong Kong Monetary Authority's research arm (HKIMR) and a Member of the Council of the Focused Ultrasound Foundation (FUF). Alicia is very active in international media (such as BBC, Bloomberg, CNBC and CNN) as well as social media (LinkedIn and Twitter). As a recognition of her thought leadership, Alicia was included in the TOP Voices in Economy and Finance by LinkedIn in 2017 and #6 Top Social Media leader by Refinitiv in 2020.

阿丽西亚·加西亚 - 艾雷洛现任法国外贸银行企业与投资银行亚太区首席经济学家，同时担任比利时富杰保险集团的独立董事。她还是欧洲知名智库布鲁盖尔研究所的高级研究员，以及新加坡国立大学东亚研究所的非常驻高级研究员。此外，她在香港科技大学担任兼职教授。

同时，Alicia 还担任西班牙政府经济事务顾问、亚太坚韧研究基金会、德国柏林墨卡托中国研究中心顾问委员会成员、香港金融管理局研究院顾问，以及聚焦超声基金会理事会成员。

Alicia 在国际媒体（如 BBC、彭博社、CNBC 和 CNN）以及社交媒体（领英和 X）上十分活跃。作为对其思想领导力的认可，她于 2017 年入选领英“经济与金融领域顶级意见领袖”并于 2020 年被路孚特评为全球社交媒体影响力第六的意见领袖。



Mr Jens ESKEKUND 彦辞

President, European Chamber of Commerce in China
中国欧盟商会会长

Jens Eskelund was born in 1970 in Aarhus, Denmark. He holds an MA in philosophy and has studied at University of Aarhus and University of Texas at Austin. He has also pursued studies in Chinese at Renmin University in Beijing. In 1998, he began his career in China as Commercial Officer at the Danish Embassy to China. Today, he serves as Chief Representative for Maersk in the Greater China Area and North-East Asia. He has also served as Chairman of the Liner Shipping Working Group of the European Union Chamber of Commerce in China and was elected its president in May 2023.

彦辞 1970 年出生于丹麦奥胡斯，拥有哲学硕士学位。他曾就读于奥胡斯大学和美国德克萨斯大学奥斯汀分校，并曾在北京中国人民大学学习中文。1998 年，他在中国开始了职业生涯，担任丹麦驻华大使馆商务官员。目前，他担任马士基大中华区及东北亚地区首席代表。他还曾担任中国欧盟商会班轮航运工作组主席，并于 2023 年 5 月当选为该商会会长。



Ms Joanna SZYCHOWSKA 乔安娜·西乔斯卡

Director of Asia, Services and Investment, Digital Trade, Intellectual Property and Public Procurement, DG Trade, European Commission

欧盟委员会贸易总司亚洲、服务贸易、数字贸易、知识产权和公共采购司司长

Joanna Szychowska is Director responsible for Far East, Services and Investment, Digital Trade, Intellectual Property and Public Procurement in Directorate-General for Trade and Economic Security of the European Commission.

She is in charge of the EU trade and investment strategy and policy towards China, Japan, Republic of Korea and Taiwan. She also leads the development, negotiation and implementation of rules and policies in the fields of digital trade, intellectual property and public procurement as well as services and investments, in bilateral, regional and multilateral fora.

From September 2009 to January 2022, she was heading EU public procurement policy and enforcement of the legislation Unit and subsequently, Mobility Unit in DG for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs.

乔安娜·西乔斯卡是欧洲委员会贸易和经济安全总司下属远东、服务和投资、数字贸易、知识产权和公共采购司司长。她负责欧盟有关中国、日本、韩国和台湾地区的贸易和投资战略及政策。另外，她还负责制定、磋商并贯彻适用于双边、区域和多边等场合的数字贸易、知识产权、公共采购以及服务和投资等领域的规章和政策。

自 2009 年 9 月至 2022 年 1 月，她先后担任欧盟公共采购政策和立法执行小组负责人，以及内部市场、工业、创业和中小企业总司交通事务小组负责人。

2004 年至 2007 年，她曾担任欧洲委员会副主席兼企业和工业事务委员君特·费尔霍根办公室成员，以及区域政策委员达努塔·胡布纳办公室成员。



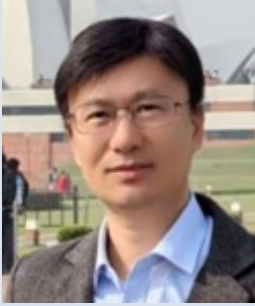
Ms YAO Ling 姚铃

Director of Institute of European Studies, Chinese Academy of International Trade and Economic Cooperation (CAITEC), China's Ministry of Commerce

商务部国际贸易经济合作研究院欧洲研究所所长

Ms. Yao Ling, graduated from Peking University of China, mainly engages in studies on European economy, as well as economic and trade relationship between China and the EU of which member states are included. As Director and Senior Research Fellow, She works in Institute of European Studies of Chinese Academy of International Trade and Economic Cooperation, which ranks in one of China's top 24 think-tanks. So far, Ms. Yao and her team have published many reports and books, among which the most popular ones include "China-Europe Business Council Annual Report-Competition, Cooperation and Integration: New Start, New Journey" "Influence of China (Taicang)-Germany Industrial Cooperation" "China-CEEC Trade and Investment Cooperation 2012-2020" "Linking the Silk Road: China-EU FTA Construction" "the Evolution of Euro-zone Sovereignty Debt Crisis and Strategy of China's outbound Investment towards the EU" .

姚铃，毕业于北京大学。商务部国际贸易经济合作研究院欧洲研究所所长、三级研究员，在欧盟经济与中欧经贸关系领域有较为深入的研究。出版了《竞合融入：新起点，再启航——中欧企业联盟 2025 年度报告》《中德（太仓）产业合作影响力》《中国—中东欧国家贸易投资发展报告（2012-2020）》《连接丝路两端：中欧自贸区建设》《欧债危机走势及中国对欧盟投资策略》等报告和著作。



Mr JIAN Junbo 简军波

Director of China-Europe Relations, Fudan University
复旦大学中欧关系研究中心主任

Dr. Jian Junbo is Associate Professor and Director of China-Europe Relations of Fudan University. His research fields include EU politics and external relations, China-Europe relations and IR theory. He has published more than 60 academic papers and is the author and editor of several books on Europe. At the same time, he also serves as Under-Secretary General of Shanghai Institute for European Studies and the Board member of Chinese Association for European Studies. During 2018-2020, he was a diplomat of the Chinese Embassy in Croatia.

简军波博士是复旦大学副教授、复旦大学中国—欧洲关系研究方向主任。他的研究领域包括欧盟政治与对外关系、中欧关系以及国际关系理论。他已发表学术论文 60 余篇，并著有及编著多部欧洲问题相关书籍。同时，他还担任上海欧洲学会副秘书长、中国欧洲学会理事。2018 年至 2020 年期间，他曾任中国驻克罗地亚使馆外交官。



Ms Anke SCHRADER 安珂

Greater China Director, Economist Enterprise Corporate Network at The Economist Group
经济学人企业组织大中华区总监

Anke Schrader is the Greater China Director of the Economist Enterprise Corporate Network at The Economist Group. Based in China since 2003, she combines two decades of on-the-ground experience with deep analytical expertise to help senior executives navigate the region's complex political, economic, and business landscape. Before joining The Economist Group, Anke was the Asia Research Director at The Conference Board, a leading US think tank, and worked as a strategy consultant at PwC. Her expertise spans macroeconomics, sustainability, and human capital research. Anke holds a master in Politics and Public Administration from the University of Konstanz and was a scholarship student at UIBE Beijing and Shanghai Jiaotong University. In her spare time, she mentors scholars at Tsinghua University's Schwarzman College.

安珂是经济学人企业组织大中华区总监。2003 年以来长期驻华工作，她将二十年的前线经验与深厚的分析能力相结合，协助企业高管应对该地区复杂的政治、经济与商业环境。在加入经济学人集团之前，她曾任世界大型企业联合会亚洲研究总监（该机构为美国领先智库），并在普华永道担任战略咨询顾问。她的专业领域涵盖宏观经济、可持续发展以及人力资本研究。安珂拥有康斯坦茨大学政治学与公共管理硕士学位，曾获奖学金在对外经济贸易大学和上海交通大学学习。业余时间，她还担任清华大学苏世民学院导师，指导学员发展。

Moderator
主持人

13:30-15:00

Session II: The EU and China in the Evolving Global Security Landscape 分论坛 2：全球安全格局演进中的欧盟与中国

ABSTRACT/ 摘要

This panel discussion will explore the complexities of EU-China relations in the area of peace and security, examining the strategic visions and political positions that shape their interactions. The European Union holds distinct views on key issues such as Ukraine, the Middle East, regional security in Asia, and global challenges including cybersecurity and non-proliferation – many of which differ from those advanced by China.

The panel will assess the implications of these differing positions in relation to major global hotspots and analyse how their respective strategic approaches influence the rules-based international order. It will further consider the opportunities and challenges for EU-China cooperation on peace and security, as well as the prospects for constructive dialogue in the context of competing interests and values.

本场讨论将探讨欧中关系在和平与安全领域的复杂性，检视塑造双边互动的战略愿景与政治立场。欧盟在面对乌克兰、中东局势、亚洲地区安全、网络安全和核不扩散等全球性挑战上持有明确立场，其中有许多与中国所提出的立场并不一致。

本场讨论将评估这些立场在主要全球热点问题中产生的深层次后果，并分析双方各自的战略路径如何影响以规则为基础的国际秩序。讨论还将进一步探讨欧中双方在和平与安全领域开展合作的机遇与挑战，以及在利益与价值观不同的背景下开展建设性对话的前景。



Mr CHEN Yang 陈旸

Director & Research Professor, China Institutes of Contemporary International Relations (CICIR)
中国现代国际关系研究院欧洲研究所所长、研究员

Dr CHEN holds a Ph.D. in World History from East China Normal University in 2011. His main research fields are German studies, European foreign affairs and security policy and NATO. He has published several academic papers in key journals, such as Contemporary International Relations, and contributed nearly 100 comments and reviews for different media.

陈旸博士 2011 年于华东师范大学获得世界史博士学位，目前主要研究领域为德国研究、欧洲外交与安全及北约等，在《现代国际关系》等核心期刊发表多篇学术论文，在各大媒体平台发表时评近百篇。陈旸博士熟练掌握英语和德语。



Sr. Col. (Ret.) ZHOU Bo 周波（退役大校）

Senior Fellow, Centre for International Security and Strategy, Tsinghua University
清华大学战略与安全研究中心特邀专家

Senior Colonel Zhou Bo (retired) began his military service in 1979. He served in various roles in the Guangzhou Air Force Regional Command. From 1993 onward, he held several positions in China's Ministry of National Defence, including Staff Officer, Deputy Director General of the West Asia and Africa Bureau, and Deputy Director General of the General Planning Bureau. He also served as China's Defence Attaché to Namibia and later as Director of the Centre for Security Cooperation in the Office for International Military Cooperation. Mr Zhou gained a master's degree in international relations from the St Edmund College of Cambridge University. He was a visiting fellow to the Land Warfare Studies Centre of the Australian Army in 1999. He has attended various courses in Harvard University, Westminster University, PLA National Defense University, PLA University of Science and Technology for the National Defense and PLA Army Command College (Shijiazhuang). He is the author of the book "Should the World Fear China? (2025)", published by Hurst.

1979年入伍，历任广州军区空军司令部参谋、国防部外事办公室参谋、西亚非洲局副局长、综合局副局长、中国驻纳米比亚正师职国防武官、中央军委国际军事合作办公室安全合作中心主任。他于1997年获剑桥大学国际关系硕士学位；1999年任澳大利亚陆军地面作战中心荣誉研究员。曾在哈佛大学、威斯敏斯特大学、中国人民解放军国防大学、国防科技大学、石家庄陆军指挥学院进修各类课程。

其英文专著《世界需要惧怕中国吗？》由英国赫斯特出版社于2025年4月出版。



Ms Dr Camilla Tenna Nørup SØRENSEN 卡米拉·索伦森

Associate Professor, Royal Danish Defence College
丹麦皇家防务学院副教授

Dr Camilla Tenna Nørup Sørensen's primary research areas are international politics as well as foreign and security policy analyses, with a particular focus on China as a great power actor. She also studies security and military strategic developments in East Asia (the Taiwan Strait, the South and East China Seas, and the Korean Peninsula), as well as power relations between China, Japan, and the United States, and their implications for Danish foreign, security, and defence policy, including the Arctic region and relations with Greenland. Her research primarily draws on neoclassical realism and constructivist approaches to foreign and security policy analysis.

卡米拉·索伦森博士的主要研究领域为国际政治以及外交与安全政策分析，尤其聚焦于中国。她还研究东亚地区的安全与军事战略变化（包括台湾海峡、南海与东海以及朝鲜半岛），以及中国、日本与美国之间的权力关系及其对丹麦外交、安全与国防政策的影响，其中也涵盖北极地区及格陵兰。她的研究主要基于新现实主义与建构主义的外交与安全政策分析方法。



Mr Tim RÜHLIG 蒂姆·吕利希

Senior Analyst, European Union Institute for Security Studies
欧盟安全研究所高级分析师

His research focuses on China's foreign, economic and technology policy, EU-China relations, economic security, German-China policy, and Hong Kong affairs. He is also working on the politicisation of technical standard-setting and China's role as a security actor in the Pacific and beyond.

Before joining the EUISS, Tim worked at the European Commission for DG I.D.E.A., the in-house advisor hub of President Ursula von der Leyen, with a focus on China's technology policy. Previously, he was a Senior Research Fellow at the German Council on Foreign Relations (DGAP) and a Research Fellow at the Swedish Institute of International Affairs (UI). He is regularly consulted by EU institutions and European governments and testified to several parliaments including the US Congress, the European Parliament and the German Bundestag.

蒂姆·吕利希的研究重点包括中国外交、经济与科技政策，欧中关系，经济安全，德中政策，以及香港事务。他还关注技术标准制定的政治化问题，以及中国作为安全行为体在太平洋及更广泛地区的角色。

在加入欧盟安全研究所之前，他曾在欧盟委员会主席冯德莱恩的内部顾问机构（I.D.E.A.）工作，主要研究中国的科技政策。在此之前，他曾任德国外交关系委员会（DGAP）高级研究员，以及瑞典国际事务研究所（UI）研究员。

他常为欧盟机构和欧洲各国政府提供咨询，并曾在多个议会作证，包括美国国会、欧洲议会和德国联邦议院。

他的著作包括由牛津大学出版社于 2022 年出版的专著《中国外交政策的矛盾》。



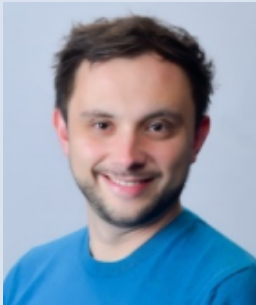
Mr Raoul BUNSKOEK 谷巖杉

Netherlands Institute of International Relations (Clingendael)
荷兰国际关系研究所高级研究员

Raoul Bunscoek heads the Clingendael China Centre and is Senior Research Fellow at the Netherlands Institute of International Relations Clingendael. He conducts research on China's foreign policy and diplomacy, Chinese roles in international organisations (BRICS, SCO), China's (international) political economy, and Chinese development thinking and practices abroad, particularly on the African continent. Raoul holds PhD and MA degrees in Political Science and International Relations from National Taiwan University, and a BA in Chinese Studies from Leiden University.

谷巖杉现任荷兰国际关系研究所中国中心主任，并担任该研究所高级研究员。他的研究领域包括中国外交政策与外交实践、中国在国际组织（如金砖国家、上海合作组织）中的角色、中国的（国际）政治经济，以及中国在海外，尤其在非洲大陆的发展理念与实践。

他拥有国立台湾大学政治学与国际关系博士和硕士学位，并拥有莱顿大学中文研究学士学位。



Moderator
主持人

Mr Antoni SLODKOWSKI 安东尼

Reuters Chief Politics & General News Correspondent for China
路透社中国政治与综合新闻首席记者

Mr Slodkowski leads coverage of Chinese politics, society, and its relations with global counterparts. He has won two Pulitzer Prizes with Reuters colleagues: in Investigative Reporting in 2025 for uncovering fentanyl supply chains, and in International Reporting in 2019 for exposing the persecution of Rohingya Muslims in Myanmar. Previously Japan Deputy Bureau Chief and Myanmar Bureau Chief at Reuters, Antoni also reported from Tokyo for the Financial Times and was a Knight-Wallace Fellow at the University of Michigan. He began his journalism career as a teenager, hosting a children's TV show for Poland's largest public broadcaster.

安东尼在北京负责领导对中国政治、社会以及其与全球各方关系的报道。他曾与路透社同事共同获得两项普利策新闻奖：2025 年揭露芬太尼供应链所获“调查性报道奖”；以及 2019 年因曝光缅甸对罗兴亚穆斯林的迫害所获的“国际报道奖”。此前，他曾任路透社日本分社副社长及缅甸分社社长，也曾在东京为《金融时报》工作，并曾是密歇根大学 Knight-Wallace 学者。安东尼的新闻生涯始于青少年时期，当时他为波兰最大的公共广播机构主持一档儿童电视节目。

13:30–15:00

Session III: The Tech Landscape in the EU and China Towards 2030 分论坛 3：欧盟与中国 2030 年技术格局展望

ABSTRACT/ 摘要

The panel will explore the respective approaches of the EU and China to emerging technologies, including the EU's International Digital Strategy and China's next Five-Year Plan cycle. It will also address the opportunities and challenges these developments present for businesses, public authorities, and citizens on both sides, particularly in areas such as talent and skills, environmental sustainability and climate change, standardisation, SME uptake, and trust in deployment.

We are excited to host panellists from Europe and China – policymakers, analysts and business leaders – to exchange views on the evolving EU–China tech landscape. We also look forward to hearing your perspectives on the direction this relationship may take. Join us for an engaging and in-depth panel discussion.

本分论坛将探讨欧盟和中国在新兴技术领域各自发展的路径，包括欧盟《国际数字战略》和中国下一个五年规划周期。同时，会议还将探讨这些技术发展为双方企业、公共机构以及民众带来的机遇和挑战，重点聚焦人才和技能、环境可持续性和气候变化、标准化、中小企业应用推广以及技术部署可信性等领域。

我们有幸地邀请到来自欧中的政策制定者、分析人士和商界领袖参与座谈，就不断演变的欧中技术格局交流观点。我们也期待聆听您对这一关系未来走向的见解。诚邀您共赴一场引人入胜、见解深刻的专题研讨。



Mr Gabriele BERTOLLI 白家文

Deputy Head of Unit, International Affairs and Policy Outreach, DG CONNECT,
European Commission
欧盟委员会通信网络、内容与技术总司国际事务和政策推广部门副主任

Gabriele Bertolli is the Deputy Head of the International Relations Unit in DG CNECT, the digital policy department of the European Commission. Prior to this role, he was following digital policies at the EU Delegation in Beijing and worked for seven years on EU media policy, also within DG CNECT. Before that, he worked for several years as EU public affairs consultant. He has a background on media and political communication (University of Bologna) and European affairs (College of Europe).

白家文现任欧盟委员会负责数字政策的通信网络、内容和技术总司（DG CNECT）国际关系部副主任。此前，他曾在欧盟驻北京代表团负责数字政策事务，并在该总司从事欧盟媒体政策工作长达七年。在此之前，他曾从事欧盟公共事务咨询工作数年。他拥有博洛尼亚大学媒体与政治传播专业背景，并毕业于欧洲学院欧洲事务专业。



Ms SHI Lina 石立娜 经济学博士

Doctor of Economics, Director for International Governance Department, Policy and Economic Research Institute, China Academy of Information and Communications Technology (CAICT)
中国信息通信研究院政策与经济研究所国际治理部主任

Ms Shi Lina has long been engaged in research on digital trade rules, the opening up of the telecommunications market. She has led and completed over 30 provincial and ministerial-level projects, including major projects of the Ministry of Industry and Information Technology and the National Social Science Foundation. She has won several awards, such as the Science and Technology Progress Award of the China Institute of Communications and the Special Project Award of the China Academy of Information and Communications Technology. She has also published works, including International Rules of Digital Trade and Digital Trade: The Rise of a New Round of Globalization.

石立娜长期从事数字贸易规则及电信市场开放相关研究。她主持并完成了 30 余项省部级科研项目，包括工业和信息化部重大项目及国家社会科学基金项目。她曾获得多项荣誉奖项，包括中国通信学会科学技术进步奖及中国信息通信研究院专项奖。她还出版了《数字贸易国际规则》《数字贸易：新一轮全球化的兴起》等著作。



Mr Claudio FEIJÓO 克劳迪奥·费若

Professor, Jean Monnet Chair in Technology Diplomacy, Technical University of Madrid
马德里理工大学教授，让·莫内科技外交讲席教授

Claudio Feijóo has a background both as engineer and economist. He is full professor at Technical University of Madrid, where he has been VP for Entrepreneurship, holder of a Jean Monnet Chair on tech diplomacy and led several EU-wide projects on AI for the public sector. He regularly lectures on strategy, innovation and geopolitics while pursues research on the socio-economic impact of emerging technologies. He currently coordinates an EU expert group on digital technologies and policies in China. He has worked on five continents and for main international institutions. His latest award-winning book addresses technology innovation within international geo-strategy.

克劳迪奥·费若兼具工程学与经济学背景，现为马德里理工大学终身教授，曾任该校分管创业事务的副校长，并担任让·莫内科技外交讲席教授。他曾领导多项面向公共部门的欧盟人工智能项目。他定期讲授战略、创新与地缘政治课程，并开展新兴技术社会经济影响方面的研究。目前，他负责协调欧盟对华数字技术与政策专家组的工作。他的工作遍及五大洲，曾在多家主要国际机构任职。他最新出版的获奖著作探讨了国际地缘战略中的技术创新议题。



Ms XUE Peng 薛鹏

Chair Professor, Southeast University
中国东南大学讲席教授

Xue Peng received her BSc and PhD in physics at the University of Science and Technology of China. She is a chair professor at Southeast University, China, and previously served as a professor at Beijing Computational Science Research Center. Her research primarily focuses on quantum information science, quantum optics, and non-Hermitian physics. She also maintains broad interests and a solid academic foundation in related fields, including atomic, molecular, and optical physics, condensed matter physics, and computational sciences. She has led several key national research projects, including a Key Special Project under the National Key R&D Program of China. She is also a recipient of the National Science Fund for Distinguished Young Scholars from the National Natural Science Foundation of China. Her contributions have been recognized with awards such as the Wang Daheng Optics Award and the Xie Xide Physics Prize. She is an elected Fellow of Optica (formerly OSA).

薛鹏在中国科学技术大学获得物理学学士和博士学位。她现任中国东南大学讲席教授，曾任北京计算科学研究中心教授。她的研究主要集中在量子信息科学、量子光学以及非厄米物理领域。同时，她在相关领域也具有广泛兴趣和扎实的学术基础，包括原子分子与光物理、凝聚态物理以及计算科学等。她主持了多项国家级重点科研项目，其中包括国家重点研发计划重点专项。她还曾获得国家自然科学基金委员会“国家杰出青年科学基金”资助。其科研成果荣获王大珩光学奖和谢希德物理奖等奖项。她同时当选为 Optica（原美国光学学会 OSA）会士。



Ms Elisa HÖRHAGER 艾丽莎·雪格

Chief Representative China, Federation of German Industries (BDI)
德国工业联合会驻华首席代表

Elisa Hörhager has served as the Chief Representative of the Federation of German Industries (BDI) in China since August 2024. Previously, she worked as a diplomat on international economic affairs with postings in Beijing, Berlin and Brussels. As an expert in EU-China economic relations, she advises both European industry leaders and policymakers on the evolving bilateral landscape. In her capacity at BDI, she regularly engages with Chinese government on policy advocacy and leads initiatives to provide for a more level playing field and improved market access in China. Elisa Hörhager is frequently cited in the international news media and has contributed to numerous academic publications in the field of international relations and comparative political science. She is a fluent speaker of Mandarin Chinese, as well as French, German and English. Elisa Hörhager holds a postgraduate M.A. from the College of Europe in Bruges, Belgium, as well as degrees in political science and sinology from universities in Germany, France and China.

艾丽莎·雪格自 2024 年 8 月起担任德国工业联合会（BDI）驻华首席代表。此前，她作为外交官在北京、柏林和布鲁塞尔从事国际经济事务工作。作为欧中经贸关系方面的专家，她为欧洲工业领袖及政策制定者，就不断演变的双边关系提供专业建议。在 BDI 任职期间，艾丽莎·雪格定期与中国政府开展政策沟通，致力于推动构建更加公平的竞争环境并改善在华市场准入条件。她的观点常被国际主流媒体广泛引用，并在国际关系与比较政治学领域的多个学术期刊撰文发表见解。她能流利使用中文、法语、德语和英语。艾丽莎·雪格拥有比利时布鲁日欧洲学院的研究生硕士学位，同时还曾在德国、法国和中国的高校学习政治学和汉学，并取得相关学位。



Mr Oscar WANG 王丰硕

Senior Managing Director and Head of Shanghai Office, Teneo Consulting
Teneo 咨询资深董事经理兼上海办公室负责人

Oscar Wang is a senior adviser to executives at global and Chinese corporations on strategy and stakeholder communications. He leads Teneo's China operations, part of a global CEO advisory firm. Over the past 15 years, Oscar has advised multinationals and China-goes-global companies across industries, helping them navigate complex stakeholder engagement in transactions, transformation and re-organisation, as well as high-stakes regulatory matters and corporate strategy transitions. Earlier in his career, he worked in banking, investment consulting, a global NGO and the media across multiple regions, particularly alongside Chinese companies' evolving globalisation trajectory, which he holds a strong interest in.

王丰硕为全球及中国企业高管提供战略与利益相关方沟通方面的高级顾问服务。他负责领导 Teneo 中国业务，该公司是一家为首席执行官提供咨询服务的全球顾问机构。在过去 15 年中，他为跨国企业及“走出去”的中国企业提供咨询服务，涵盖多个行业，协助企业在并购交易、转型与重组过程中应对复杂的利益相关方关系，同时也参与处理高风险监管事务及企业战略转型。在职业生涯早期，他曾在银行、投资咨询机构、国际非政府组织及媒体等多个领域工作，足迹遍及多个地区，尤其关注中国企业全球化发展的进程，并对此保持浓厚兴趣。



Mr Edward WHITE 爱德华·怀特先生

China Correspondent, Financial Times
《金融时报》驻华记者

Edward White joined the Financial Times in 2017. He was previously the FT's Seoul bureau chief, covering North Korea and South Korea, a correspondent in Taiwan and breaking news reporter. He has won awards from the Society of Publishers in Asia for coverage of North Korean human rights abuses and the dark side of South Korea's entertainment industry. He has also received a Citation for Excellence from the Overseas Press Club of America for magazine feature writing. Based in Shanghai since 2023, his coverage includes China's clean technology sector, elite politics in the Chinese Communist party and corruption, as well as foreign policy, the environment and human rights.

爱德华·怀特于 2017 年加入《金融时报》。此前，他曾担任该报首尔分社社长，负责报道朝鲜与韩国事务，并曾任驻台湾记者及突发新闻记者。他因对朝鲜人权问题以及韩国娱乐产业阴暗面的报道，荣获亚洲出版者协会奖项；同时还因杂志特写写作获得美国海外记者俱乐部颁发的卓越报道奖。自 2023 年起，他常驻上海，主要报道领域包括中国清洁技术产业、中国共产党高层政治与腐败问题，以及外交政策、环境与人权等议题。

Moderator
主持人

Session IV: Strengthening multilateralism for development 分论坛 4：加强多边主义，促进发展

ABSTRACT/ 摘要

Tackling development challenges, from climate transitions to environmental degradation to global pandemics, requires multilateral cooperation and joint solutions. Yet global development is under strain, as many countries increasingly prioritise their national interests, and as forms of cooperation evolve and new formats and coalitions emerge, reflecting a more multipolar world. Many UN agencies and legacy multilateral initiatives face challenges to their funding, while many of the Sustainable Development Goals (SDGs) are unlikely to be achieved, which risks undermining confidence in the ability of such global initiatives to deliver real change. Conceptions of development are also evolving – towards a language of partnership, ‘win-win’ solutions and global public goods over aid. Both the EU and China are committed to multilateralism and to global development in different ways. The panel brings together leading European and Chinese speakers to consider how the multilateral development system can be strengthened at a time of strain.

应对从气候转型到环境退化再到全球大流行病等发展挑战，需要多边合作和共同解决方案。然而，全球发展正面临压力，因为许多国家日益优先考虑本国利益，且合作形式演变，新的合作模式和联盟涌现，这反映出更加多极化的世界。许多联合国机构和传统多边倡议面临资金筹措的挑战，同时众多可持续发展目标（SDGs）恐难实现，这可能动摇人们对此类全球倡议能否带来切实变革的信心。发展理念也在不断演变—从援助转向伙伴关系、“共赢”解决方案及全球公共产品。欧盟和中国都以不同的方式致力于多边主义和全球发展。本次专题讨论会汇聚了欧洲和中国的顶尖专家，共同探讨在当前面临压力的形势下，如何加强多边发展体系。



Ms Sarah COOK 莎拉·库克

Professor, University of Nottingham Ningbo China, Visiting Researcher, Southern Centre for Inequality Studies, University of the Witwatersrand, and Associate of IDS Sussex
宁波诺丁汉大学教授，威特沃特斯兰德大学南方不平等研究中心客座研究员，萨塞克斯大学国际发展研究所（IDS）研究员

Sarah COOK is Professor, University of Nottingham Ningbo China, Visiting Researcher, Southern Centre for Inequality Studies, University of the Witwatersrand, and Associate of IDS Sussex. She has held leadership roles as Director of the United Nations Research Institute for Social Development (UNRISD) and UNICEF's Office of Research. She is a Member of the UN Secretary General's Independent Group of Scientists responsible for drafting the Global Sustainable Development Report, 2027, and of a CCICED Working Group on China's environment and development. She has extensive experience in China as an academic and with Ford Foundation. Her research covers economic and social inequality in development contexts, including gender, migration, employment, health, social policy and just transitions.

莎拉·库克（Sarah Cook）是宁波诺丁汉大学教授、威特沃特斯兰德大学南方不平等研究中心客座研究员，以及萨塞克斯大学国际发展研究所（IDS）研究员。她曾担任联合国社会发展研究所（UNRISD）所长和联合国儿童基金会（UNICEF）研究办公室主任等领导职务。她是联合国秘书长科学家独立小组的成员，负责起草《2027年全球可持续发展报告》，也是中国环境与发展国际合作委员会（CCICED）中国环境与发展工作组成员。她在中国拥有丰富的学术经验，并曾任职于福特基金会。她的研究涵盖发展背景下的经济和社会不平等问题，包括性别、移民、就业、健康、社会政策和公正转型。



Ms ZHOU Yongmei 周咏梅

Professor of Practice in Institutional Development and Director of Global Partnership, Institute of South-South Cooperation and Development, Peking University
北京大学南南合作与发展学院实践教授、南南合作与发展学院全球伙伴关系主任

ZHOU Yongmei is a Professor of Practice in Institutional Development and Director of Global Partnership at Peking University's Institute of South-South Cooperation and Development. Holding a PhD in Economics from UC Berkeley, she spent over twenty years at the World Bank, joining as a Young Professional in 1999. She advised senior government officials across Africa and Asia on fiscal policy, governance, and public financial management. As an institutional economist, she co-directed the World Bank's 2017 World Development Report on Governance and the Law and led its Fragility, Conflict and Violence Group. Her current research examines China's development cooperation with other developing countries.

周咏梅是北京大学南南合作与发展学院实践教授、全球伙伴关系主任。她拥有加州大学伯克利分校经济学博士学位,于1999年以青年专业人员身份加入世界银行,其后在世界银行工作二十余年。她曾为非洲和亚洲国家的政府高级官员提供财政政策、治理和公共财政管理等方面的咨询。作为一名制度经济学家,她曾共同主持编写世界银行《2017年世界发展报告:治理与法律》,并领导世界银行的“脆弱性、冲突与暴力”研究组。她目前致力于研究中国与其他发展中国家的发展合作。



Mr Franck PORTE 彭帆

Head of Cooperation, EU Delegation to China
欧盟驻华代表团合作处处长

Franck Porte, a French national, is a European Union senior official with over 20 years of experience in international cooperation. He is currently serving as Head of Cooperation at the Delegation of the European Union to China. He plays a key role in advancing projects promoting EU's interests and values and building a partnership with China as a global development player.

His career within the European Union has spanned multiple thematic areas—including Renewable Energy, Trade, Climate Change, and Health—and diverse regions such as the Eastern Neighbourhood, Latin America (posted in Guatemala and Colombia), and Sub-Saharan Africa (posted in Madagascar and Zimbabwe).

Franck holds a Master's degree in European Law from the University of Grenoble (France) and is fluent in French (his mother tongue), English, and Spanish.

彭帆,是一位经验丰富的法国籍欧盟官员,拥有逾20年国际合作经验。现任欧盟驻华代表团合作处处长。在推进符合欧盟利益与价值观的项目以及与作为全球发展参与者的中国建立伙伴关系等方面发挥着关键作用。

他的欧盟职业生涯涵盖多个领域,包括可再生能源、贸易、气候变化和卫生等议题,并涉及东部邻国、拉丁美洲(曾派驻危地马拉和哥伦比亚)以及撒哈拉以南非洲(曾派驻马达加斯加和津巴布韦)等地区。他曾领导多达30人的团队,建立了跨机构、跨领域的牢固合作伙伴关系。

彭帆拥有格勒诺布尔大学法学硕士学位,精通法语、英语和西班牙语



Ms WANG Luo 王砾

Senior Research Fellow and Director of the Institute of International Development Cooperation, China Academy of International Trade and Economic Cooperation (CAITEC), China's Ministry of Commerce

商务部国际贸易经济合作研究院国际发展合作研究所所长、高级研究员

WANG Luo is a Senior Research Fellow and Director of the Institute of International Development Cooperation at CAITEC, China's Ministry of Commerce, a position she has held since 2013. She is a key advisor to the Chinese central government on international development cooperation policies. Her career includes roles at MOFCOM's Department of Foreign Aid and as Deputy Director of CAITEC's Institute of Asia and Africa Studies. Her research focuses on Chinese overseas development assistance, South-South Cooperation, and international development policy. She has led major MOFCOM research projects, including development guidelines for Chinese ODA, assistance strategies for South Pacific regions, and human resource development cooperation. She was also a principal editor of China's 2014 ODA White Paper. Ms. Wang Luo is the founder and head of the China and International Development Forum. The 6th China and International Development Forum was successfully held in Beijing in 2025.

王砾自 2013 年起担任商务部国际贸易经济合作研究院（CAITEC）研究员及国际发展合作研究所所长。她是中央政府国际发展合作政策的主要顾问。她曾任职于商务部对外援助司，并担任过商务部国际贸易经济合作研究院亚洲与非洲研究所副所长。她的研究聚焦于中国海外发展援助、南南合作和国际发展政策。她曾主持商务部多项重大课题研究，包括中国官方发展援助发展指南、南太平洋地区援助战略以及人力资源开发合作等。她还是中国对外援助白皮书（2014 年）的主要编辑。王砾女士是“中国与国际发展论坛”的创始人和负责人。第六届“中国与国际发展论坛”于 2025 年在北京成功举办。



Ms Sarwat ADNAN 艾莎雯

Head of Office, Office of the United Nations Resident Coordinator in China

联合国驻华协调员办公室主任

Sarwat Adnan is an international development leader with over twenty years of experience spanning civil society and the United Nations across Asia, the Pacific, and Europe. Since October 2024, she leads the Resident Coordinator's Office in Beijing, overseeing UN-country partnerships and strategic planning to advance sustainable development in China. From 2019 to 2024, she served as Team Leader/Senior Regional Coordination Officer for the UN Development Coordination Office, supporting 44 countries across Asia and the Pacific. Prior to joining the UN in 2013, Sarwat worked with non-governmental organisations in the UK and Pakistan on social inclusion, gender equality, and human rights, experience that continues to inform her work. She later led the Resident Coordinator Office in Pakistan, bridging community-level experience with strategic planning and partnerships. Sarwat holds an MA in Social Development from the University of Sussex, UK, and an MSc in International Relations from Quaid-i-Azam University, Pakistan.

艾莎雯（Sarwat Adnan）是一位国际发展领域的领导者，拥有超过二十年的经验，工作涉及亚洲、太平洋地区和欧洲的民间社会组织及联合国体系。自 2024 年 10 月起，她在北京担任联合国驻华协

调员办公室主任，负责统筹联合国国家层面的伙伴关系与战略规划，在中国推动可持续发展。2019年至2024年，她曾担任联合国发展协调办公室团队负责人 / 高级区域协调员，支持亚太地区44个国家的相关工作。在2013年加入联合国之前，艾莎雯曾在英国和巴基斯坦与非政府组织合作，专注于社会包容、性别平等和人权议题，这些经验至今仍对她的工作大有帮助。此后，她还曾领导联合国驻巴基斯坦协调员办公室，将社区层面的实践经验与战略规划及伙伴关系相结合。艾莎雯拥有英国萨塞克斯大学社会发展硕士学位，以及巴基斯坦真纳大学国际关系理学硕士学位。



Moderator
主持人

Mr Lewis HUSAIN 刘易斯·胡赛因

EU-China International Development Platform
欧盟 - 中国国际发展平台

Lewis Husain has spent around twenty years working on a range of issues related to China and development. He has worked in research, consultancy, and project management roles in the public and private sectors. He has consulted extensively for government, UN agencies and international NGOs on their work in China and on China's evolving international engagement, as well as carrying out academic research.

刘易斯·胡赛因先生在中国及发展相关领域拥有约二十年的工作经验，曾在公共和私营部门从事研究、咨询和项目管理等工作。他为政府、联合国机构和国际非政府组织就其在中国的工作和中国不断发展的国际交往提供广泛的咨询服务，同时也开展学术研究。

15:30–17:00

Session V: How can the EU and China support global green governance in these challenging times?

分论坛 5：在当前充满挑战的阶段，欧盟与中国如何支持全球绿色治理

ABSTRACT/ 摘要

Green cooperation is the defining feature of the EU-China bilateral relationship, underpinned by a shared vision of a climate-neutral economy and of the protection of nature. At the Sixth EU-China High-Level Environment and Climate Dialogue (HECD) in Beijing (June 2025), both sides identified new avenues for cooperation, backed by concrete climate and environmental commitments.

As geopolitical tensions are rising and some of the world's major powers are withdrawing, and even for some of them are trying to undermine global governance, this commitment of the EU and China to work together to the benefit of global governance is essential. It materializes in cooperation and successes, from the entry into force of the Agreement on Biodiversity Beyond National Jurisdiction (BBNJ), a new Open Coalition on Carbon Markets, exchanges to support the ongoing global plastics treaty negotiations and the upcoming UN Water Conference at the end of the year, and hopefully very soon enhanced exchanges on marine biodiversity and the Convention for the Conservation of Antarctic Marine Living Resources (CCAMLR).

This panel discussion brings together leading European and Chinese climate and environment think tank representatives to explore how the EU and China can collaborate and contribute to keeping global green governance on track. It will also explore the roles that civil society actors – including think tanks and NGOs – can play in advancing this agenda.

绿色合作是欧中双边关系的鲜明底色，其根基在于双方对发展气候中和经济、加强大自然保护的共同愿景。2025年6月，第六次中欧环境与气候高层对话（HECD）在北京举行，双方基于各自作出的具体气候与环境承诺，明确新的合作方向。

当前，地缘政治紧张局势加剧，部分大国逐步退出全球治理，个别国家甚至试图破坏现有治理体系。在此背景下，欧盟与中国双方致力深化气候与环境领域合作，携手构建互惠互利全球治理显得尤为重要。这一承诺正在切实转化为具体合作与务实成果，涵盖共同推动《国家管辖范围以外区域海洋生物多样性协定》（BBNJ 协定）生效、组建新的开放合规碳市场联盟、围绕全球塑料条约谈判及 2026 年联合国水资源大会开展交流，以及就海洋生物多样性与《南极海洋生物资源养护公约》（CCAMLR）深化对话等。

本分论坛汇聚来自欧盟和中国的气候与环境领域顶尖智库代表，共同讨论如何协同合作，为保持全球绿色治理正轨并稳步前进贡献力量。与会者还将探讨包括智库和非政府组织等民间社会行为体在推进这一议程中所能发挥的作用。



Ms. Jennifer MORGAN 詹妮弗·摩根

Senior Fellow, Fletcher School of Law and Diplomacy, Tufts University
塔夫茨大学弗莱彻法律与外交学院高级研究员

Jennifer Morgan is senior fellow of Fletcher School of Law and Diplomacy at Tufts University. She is a distinguished leader at the intersection of climate, foreign policy, diplomacy, and activism. As former State Secretary and Special Envoy for the Federal Foreign Office of Germany, she led the development and implementation of the groundbreaking Climate Foreign Policy strategy, which was approved by the Cabinet. Besides leading Germany's delegation to the UNFCCC negotiations, she focused her time on building partnerships with developing countries and pursuing an all-of-society public diplomacy approach. She is a leading voice in the conversation on how foreign policy must evolve to address the urgent climate challenges of our time. This high-level government experience is complemented by various leadership roles in civil society from Executive Director of Greenpeace International to Global Climate Director at World Resources Institute, E3G and WWF. With a focus on bringing politics, policy, and radical collaboration together to accelerate change, Morgan has over 30 years of experience in climate policy, international diplomacy, and activism. She is uniquely positioned to discuss how we can bridge the gap between policy, diplomacy, and on-the-ground activism.



Dr. Artur RUNGE-METZGER 阿图尔·伦格 - 梅茨格

Vice Chair of the Board of Directors, German Watch
德国观察组织董事会副主席

Dr. Artur Runge-Metzger is currently a Vice-Chair of the Board of Directors of Germanwatch and Stiftung Zukunftsfähigkeit and a fellow at the Potsdam Institute for Climate Impact Research/ Mercator Research Institute on Global Commons and Climate Change (MCC), Berlin. Until his retirement in 2021, he was Director at the European Commission in charge of developing climate neutrality strategies and the governance of EU climate policy, regulating emissions from non-ETS sectors and supporting innovation in the EU's energy and industrial sectors (e.g. Innovation and Modernisation Fund). He served on the Boards of the European Environment Agency and the European Fund for Strategic Investments. From 2003 until the conclusion of the Paris agreement in 2015, he led on international climate negotiations for the EU. He co-chaired the working group preparing the Paris agreement in 2013/14 and was a Member of the UNFCCC Bureau from 2010-12. Between 1993 and 2003, he worked as European Commission official in Sarajevo, Brussels and Harare. Until 1993, he conducted research in West Africa and lectured at the University of Göttingen. He holds a doctoral degree in agricultural economics.

阿图尔·伦格 - 梅茨格博士目前担任德国观察组织（Germanwatch）和未来可持续性基金会（Stiftung Zukunftsfähigkeit）董事会副主席，同时也是波茨坦气候影响研究所 / 柏林梅卡托全球公共资源与气候变化研究所（MCC）的研究员。在 2021 年退休前，他曾任欧盟委员会气候行动总司长，负责制定气候中和战略及欧盟气候政策的治理工作，监管非欧盟排放交易体系（ETS）部门的排放，并支持欧盟能源和工业领域的创新（例如创新与现代化基金）。他还曾担任欧洲环境署和欧洲战略投资基金的董事会成员。2003 年至 2015 年《巴黎协定》达成期间，他领导欧盟参与国际气候谈判。2013 至 2014 年，他共同主持了《巴黎协定》筹备工作组，并于 2010 至 2012 年担任《联合国气候变化框架公约》（UNFCCC）主席团成员。1993 年至 2003 年间，他作为欧盟委员会官员先后在萨拉热窝、布鲁塞尔和哈拉雷工作。1993 年之前，他在西非从事研究工作，并在哥廷根大学任教。他拥有农业经济学博士学位。



Mr Jarl Krausing 雅尔·克劳辛
Deputy CEO, CONCITO
丹麦气候智库 CONCITO 副首席执行官

Jarl Krausing is the Deputy CEO and International Director at CONCITO . Jarl Krausing is among others responsible for CONCITO' s international engagement and cross-cutting themes, including the green economy, deep transition, resilience, and global climate diplomacy. Before joining CONCITO, Jarl worked for 12 years in international organizations, most recently spending seven years as Climate Policy Team Lead at the World Bank. Previously, he held positions at UNHCR and UNEP and also served as a senior advisor to several environment and climate ministers in Denmark. Jarl is a board member of Impact Fund Denmark and formerly served as Deputy Chair of the Danish Development Policy Council.

雅尔·克劳辛（Jarl Krausing）是 CONCITO 的副首席执行官兼国际事务总监。他主要负责 CONCITO 的国际合作及跨领域议题，包括绿色经济、深度转型、韧性建设以及全球气候外交。加入 CONCITO 之前，雅尔曾在国际组织工作 12 年，最近 7 年担任世界银行气候政策团队负责人。此前，他曾在联合国难民署（UNHCR）和联合国环境规划署（UNEP）任职，并曾担任丹麦多位环境与气候部长的资深顾问。雅尔现任丹麦影响力基金（Impact Fund Denmark）董事会成员，并曾担任丹麦发展政策委员会副主席。



Mr Antoine OGER 安托万·奥杰

Executive Director, Institute for European Environmental Policy (IEEP)
欧洲环境政策研究所（IEEP）执行主任

Antoine joined IEEP in 2021 and has over 15 years of experience working with EU institutions, international bodies and other stakeholders to produce evidence-based research on EU sustainability policies. His focus is the coherence of EU internal and external policies on trade, climate and the circular economy. Before IEEP, he provided technical assistance for global south countries' sustainable development. He holds a MA in European Politics from the Institute of Political Studies of Rennes.

安托万于 2021 年加入欧洲环境政策研究所（IEEP），拥有超过 15 年的工作经验，曾与欧盟机构、国际组织及其他利益相关方合作，开展关于欧盟可持续发展政策的实证研究。他的研究重点在于欧盟在贸易、气候和循环经济等领域的内外政策的一致性。加入 IEEP 之前，他曾为全球南方国家的可持续发展提供技术援助。他拥有雷恩政治学院（Institut d'Études Politiques de Rennes）的欧洲政治学硕士学位。



Mr MA Jun 马军

Founding Director, Institute of Public & Environmental Affairs (IPE)
公众环境研究中心 (IPE) 主任

Ma Jun is a leading Chinese environmental researcher and social entrepreneur. He founded the Institute of Public & Environmental Affairs (IPE) in 2006, creating China's first public interest environmental database. In 2014, he created the Blue Map App, which enables citizens to monitor pollution and engage in green activities, while the 2020 Blue Map for Zero Carbon platform supporting corporate carbon accounting and product carbon footprint disclosure. Under his leadership, IPE has driven green supply chain improvements among over 37,000 suppliers. Ma Jun's work has earned the Ramon Magsaysay Award (2009), Goldman Environmental Prize (2012), and Skoll Award for Social Entrepreneurship (2015).

2006 年创立公众环境研究中心，主持开发首个公益环境数据库；2014 年发布蔚蓝地图 APP，助力公众知情参与大气污染治理和黑臭水体举报，监督推动大型企业改善环境表现；通过垃圾分类、气候行动和生物多样性随手拍参与指尖上的环保公益活动。合作发起绿色选择倡议，连续 12 年评价中外企业绿色供应链表现；2020 年主持开发蔚蓝双碳地图，与伙伴机构合作研发省市双碳指数，推出数字化企业碳核算和产品碳足迹平台，赋能绿色供应链和绿色金融，推动逾 37,000 家供应商企业改善和披露。马军于 2006 年获评绿色中国年度人物，2019 年起担任生态环境特邀观察员。



Ms Isadora WANG 王立

Head of China, Transition Asia
气候转型亚洲 (智库) 中国总干事



Moderator
主持人

Ms Debora TYDECKS-ZHOU 周迪波

Chief Representative, Hanns Seidel Foundation Beijing Office
汉斯·赛德尔基金会北京代表处首席代表

Debora Tydecks-Zhou is the Chief Representative of the Hanns Seidel Foundation Beijing Office, a position she has held since February 2023. Prior to this, she served at the Hanns Seidel Foundation's headquarters in Munich, Germany, from 2016, rising to the position of Head of the Northeast and Central Asia Division. A graduate in Southeast Asian Studies, she began her career managing a vocational education project in Indonesia, before going on to work as a research trainee at a museum of world cultures. In addition to her broader responsibilities, since 2024 she has been overseeing the implementation of the EU-funded project "EU-China Think Tank Engagement on Green Governance." Throughout her career, she has remained deeply committed to fostering mutual understanding and dialogue between people and communities.

自 2023 年 2 月起担任汉斯·赛德尔基金会北京代表处首席代表。在此之前，她自 2016 年起在汉斯·塞德尔基金会位于德国慕尼黑的总部工作，并晋升为东北亚和中亚部主任。毕业于东南亚研究专业，她最初在印度尼西亚负责管理一个职业教育项目，随后在一家世界文化博物馆担任科研志愿者。自 2024 年起，她负责主导实施欧盟资助项目“中欧绿色治理智库合作项目”。在其职业生涯中，她始终致力于促进人民与社区之间的相互理解与对话。

Session VI: EU-China trade in geographical indication (GI) products (4th China-EU symposium on GI law and practice)

分论坛 6：欧中地理标志（GI）产品贸易 (第四届欧中地理标志法律与实践专题研讨会)

ABSTRACT/ 摘要

The panel will explore the role of Geographical Indications (GIs) as Intellectual Property Rights (IPRs) within the broader context of EU-China trade in agri-food, craft and industrial products. Against the background of the five-year anniversary of the entry-into-force of the “EU-China Agreement on cooperation and protection of Geographical Indications”, we will give a closer look at recent reforms in both jurisdictions – including the EU's overhaul of GI protection for wines, spirit drinks and agricultural products, the new EU GI protection system for craft and industrial products and recent regulations by China. This panel discussion will feature experts from EU and Chinese authorities, international business, academia, and legal practice who will exchange views on China-EU dialogues, negotiations, and technical exchanges, across common features, divergences and enforcement practices.

本分论坛将探讨在欧中农产品、手工艺品及工业品贸易的大背景下，地理标志作为知识产权所发挥的作用。正值《中欧地理标志保护与合作协定》生效五周年之际，我们将深入探讨两大司法管辖区的最新改革动态——包括欧盟对葡萄酒、烈酒及农产品地理标志保护制度的全面修订、欧盟新建立的手工艺品及工业品地理标志保护体系，以及中国近期出台的相关法规。

本次专题讨论将汇集来自欧中政府相关部门、国际商界、学术界及法律实务界的专家。各位专家将就欧中对话、谈判及技术交流展开讨论，分享在共同点、差异性 & 执法实践方面的见解。



Mr Ernesto ABARCA 埃内斯托·阿巴卡

Head of Unit, Business Operation Department, EUIPO
欧盟知识产权局 (EUIPO) 业务运营部负责人

Ernesto Abarca (Valencia-Spain 1979) is the Head of the Collaborative Trade Mark, International and Geographical Indications examination Service at EUIPO. He has been appointed as Head of the newly established GIs Division, responsible for the examination and registration of the Craft and Industrial GIs. Prior to joining the EUIPO, Mr Abarca served as official of the European Commission since 2006, where he has held several positions in the area of the international cooperation.

Mr Abarca is a graduate in Law from Valencia University and holds a Master in Arts in EU Law.

埃内斯托·阿巴卡（1979 年出生于西班牙瓦伦西亚）现任欧盟知识产权局（EUIPO）联合商标、国际及地理标志审查部门主管。他已被任命为新成立的地理标志（GIs）部门负责人，该部门主要负责手工艺品和工业品地理标志的审查与注册工作。

在加入 EUIPO 之前，Abarca 先生自 2006 年起担任欧盟委员会官员，并在国际合作领域担任过多个职务。阿巴卡先生持有瓦伦西亚大学法学学士和欧盟法文学硕士学位。



Mr Wojciech PTAK 江广道

Counsellor for Agriculture, EU Delegation to China
欧洲联盟驻华代表团农业参赞

Wojciech Ptak is Agricultural Counsellor at the EU Delegation to China. Wojciech has 20 years' experience of policy on geographical indications, IP and agricultural policies, having been involved in more than one reform of EU GI policy. He has worked on international agricultural trade in DG AGRI, notably participating in negotiations on the Association Agreement with the microstates and on ATMs with Moldova.

江广道(沃伊切赫·普塔克)先生现任欧盟驻华代表团农业参赞,拥有20年地理标志、知识产权和农业政策方面的政策经验,曾参与多次欧盟地理标志政策改革。他曾在欧盟农业总司从事国际农业贸易工作,特别参与了与微型国家的联系协议谈判以及与摩尔多瓦的农业贸易措施谈判。

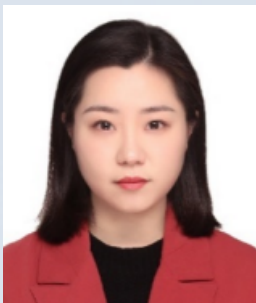


Mr FAN Chunguang 范春光

Director, Division III, Enforcement and Inspection Bureau, State Administration for Market Regulation of the People's Republic of China (SAMR)
中国国家市场监督管理总局执法稽查局稽查三处处长

Fan Chunguang, Director of Division Three of the Inspection and Enforcement Bureau of the State Administration for Market Regulation, holds a PhD in Law from Renmin University of China. He has long been engaged in law enforcement in the field of market regulation. Since 2024, he has been responsible for intellectual property enforcement work and has organized and handled a series of major and complex cases.

范春光,市场监管总局执法稽查局稽查三处处长,中国人民大学法学博士,长期从事市场监管领域执法工作,自2024年起负责知识产权执法工作,组织查办了一系列大案要案。



Ms WANG Xiaoyan 王晓艳

Associate Professor, Institute of Intellectual Property Law, Civil, Commercial and Economic Law School, China University of Political Science and Law
中国政法大学民商经济法学院知识产权法研究所副教授

Associate Professor Wang Xiaoyan, Institute of Intellectual Property Law, Civil, Commercial and Economic Law School, China University of Political Science and Law.

中国政法大学民商经济法学院副教授、硕士生导师,知识产权法研究所副所长;长期从事地理标志的法律研究工作。



Mr ZHANG Peng 张鹏

Partner, Zhong Lun Law Firm
中伦律师事务所合伙人

Zhang Peng specializes in various IP disputes and litigations, antitrust and competition law disputes, trade compliance and remedy, especially in matters in the areas of information technology, telecommunication, media, and entertainment. Dr. Zhang obtained the bachelor's degree in engineering from Tsinghua University, have obtained PhD in Law and undertaken postdoctoral research in Intellectual Property Law. He served as the examiner in China National Intellectual Property Administration (CNIPA) for 13 years. After joining Zhong Lun, he has handled hundreds of patent infringement lawsuit, patent invalidation petitions, technology secret lawsuits, technology-related copyright lawsuits and technology-related antitrust disputes, among which include dozens heard by the Supreme People's Court of China, involved with forefront legal contentions, and have had significantly wide social impact.

张鹏专注各类知识产权争议与诉讼、反垄断与竞争法纠纷以及贸易合规与救济事务，尤其擅长处理信息技术、电信、媒体与娱乐领域的相关案件。张博士本科毕业于清华大学工程专业，后获得法学博士学位，并从事知识产权法博士后研究。他曾在中国国家知识产权局（CNIPA）担任审查员长达 13 年。加入中伦律师事务所后，张博士已处理数百起专利侵权诉讼、专利无效宣告请求、技术秘密纠纷、与技术相关的著作权案件以及技术领域反垄断争议。其中包括数十起由中国最高人民法院审理、涉及前沿法律争议并具有广泛社会影响的重要案件。



Mr Thomas JULLIEN 托马斯·朱利安

Head of Bordeaux GI Protection, CIVB (Bordeaux Wine Council)
波尔多葡萄酒行业协会（CIVB）地理标志保护负责人

The Conseil Interprofessionnel du Vin de Bordeaux (CIVB) is the representative body bringing together all Bordeaux winegrowers and wine merchants. Thomas Jullien leads CIVB's global Geographical Indication (GI) protection programme, overseeing the development and implementation of anti-counterfeiting and protection strategies across Bordeaux wines' key export markets. In China, CIVB secured broad protection for Bordeaux Geographical Indications through the registration of over 60 collective trademarks and official GI recognition for all regional appellations. In 2020, it also obtained the first criminal conviction based on infringement of a collective trademark, setting a landmark precedent and completing a full enforcement framework through successful civil, administrative, and criminal actions.

波尔多葡萄酒行业协会（Conseil Interprofessionnel du Vin de Bordeaux, CIVB）是一个代表所有波尔多葡萄种植者和葡萄酒商的行业组织。

托马斯·朱利安负责领导 CIVB 在全球范围内的地理标志（GI）保护项目，统筹制定并实施针对波尔多葡萄酒在主要出口市场的防伪及保护战略。在中国，CIVB 通过注册 60 多个集体商标，并为所有区域性法定产区获得官方地理标志认定，从而实现了对“波尔多”地理标志的广泛保护。2020 年，CIVB 还成功推动了首例基于集体商标侵权的刑事定罪，树立了具有里程碑意义的先例，并通过民事、行政和刑事多种途径的成功执法，完善了整体保护体系。



Mr LEI Yongjian 雷用剑

Partner and Attorney-at-law, Wanhuida IP Law Firm
万慧达知识产权律师事务所合伙人、律师

Mr. Lei Yongjian is a Partner at Wanhuida Intellectual Property and a member of the firm's Management Committee. He is also an attorney-at-law admitted to practice in China. Mr. Lei has been practicing IP law since his graduation and received his law degrees from the Law School of Peking University and Stanford Law School. His practice covers trademark prosecution, enforcement, and litigation. He provides effective legal solutions, with a focus on bad-faith trademark filings, well-known trademark recognition, trademark enforcement, and geographic indications. He has assisted many foreign GI owners with their prosecution and enforcement matters in China.

雷用剑先生是万慧达律师事务所合伙人，同时也是公司管理委员会成员。他具有中国律师执业资格，自毕业以来一直从事知识产权法律实践。雷先生先后获得北京大学法学院和斯坦福大学法学院的法学学位。他的执业领域涵盖商标确权、维权及诉讼；他擅长提供有效的法律解决方案，尤其在打击恶意商标注册、知名商标认定、商标执法及地理标志（GI）领域经验丰富。他曾协助众多外国地理标志权利人处理在华的确权与维权事务。



Mr Massimo VITTORI 马西莫·维托里

Secretary-General, OriGIn
国际地理标志网络组织（OriGIn）秘书长

Massimo Vittori is the Managing Director of oriGIn. Massimo previously worked as legal advisor at the International Trade Center (ITC) at the United Nations Conference for Trade and Development (UNCTAD). Following his Bachelor Degree in International Relations, Massimo obtained a Master's Degree in International Law at the Graduate Institute of International and Development Studies of Geneva and an LL.M. in Intellectual Property at the University of Turin.

马西莫·维托里（Massimo Vittori）现任国际地理标志网络组织（oriGIn）执行主任。此前，他曾在联合国贸易和发展会议（UNCTAD）下属的国际贸易中心（ITC）担任法律顾问。在获得国际关系学士学位后，马西莫在日内瓦高级国际关系及发展学院取得了国际法硕士学位，并在都灵大学获得了知识产权法法学硕士（LL.M.）学位。



Moderator
主持人

Mr Davide FOLLADOR 傅大伟

Counsellor for Trade and Intellectual Property, EU Delegation to China
欧盟驻华代表团贸易与知识产权参赞

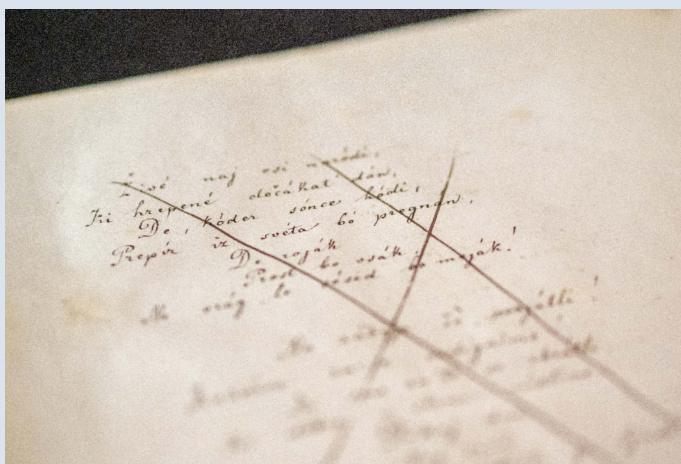
Davide Follador is counsellor for investment, market access and intellectual property (IP) at the Delegation of the European Union in Beijing. Before his current posting, Davide worked on trade and technology related aspects at the European Commission DG TRADE and previously on IP policy at DG GROW (Internal Market) in Brussels. He brings more 20 years of experience from both public sector and law practice in Europe and China.

傅大伟现任欧盟驻华代表团贸易与知识产权参赞。在此之前，他曾在欧盟委员会贸易总司（DG TRADE）负责与贸易和技术相关的工作，并更早在内部市场总司（DG GROW）从事知识产权政策工作（均在布鲁塞尔）。他在欧洲和中国的公共部门及法律实务领域拥有超过 20 年的工作经验。

Photo Exhibition on European Heritage Label 欧洲遗产标识图片展

The European Heritage Label (EHL) is a European Union initiative that recognises heritage sites for their high symbolic value and contribution to European integration. Photos of all 67 EHL sites were recently exhibited by the EU Delegation to China at the 798 Art District in Beijing (April 2026). In today's exhibition, discover 10 selected sites, each of which tells a story about the development of a Europe united by ideals, values, and history. The EU Delegation to China is bringing the EHL exhibition to more cities in China in 2026.

欧洲遗产标识（EHL）是一项欧盟倡议，旨在彰显具有重要象征意义、并对欧洲一体化进程做出贡献的遗址。欧盟驻华代表团近期（2026年4月）在北京798艺术区展出了全部67处遗址的照片。本次展览精选其中10处遗址，每一处都讲述着欧洲如何在理想、价值观与历史基础上凝聚前行的故事。欧盟驻华代表团即将在2026年内将欧洲遗产标识照片展带到中国更多城市。



Zdravljica - the Message of the European Spring of Nations (Slovenia)
《祝酒歌》——欧洲“民族之春”的精神象征（斯洛文尼亚）



Hambach Castle (Hambach, Germany)
哈姆巴赫城堡（德国，哈姆巴赫）



Mundaneum (Mons, Belgium)
曼达纽姆博物馆（比利时，蒙斯）



Ventotene (Italy)
文托泰内岛（意大利）



Peace Palace (the Hague, Netherlands)
和平宫 (荷兰, 海牙)



European District of Strasbourg (Strasbourg, France)
“欧洲区”斯特拉斯堡 (法国, 斯特拉斯堡)



The historic Gdańsk Shipyard (Gdańsk, Poland)
格但斯克造船厂遗址 (波兰, 格但斯克)



Village of Schengen (Schengen, Luxembourg)
申根村 (卢森堡, 申根)



Pan-European Picnic Memorial Park (Sopron, Hungary)
泛欧野餐纪念公园 (匈牙利, 肖普朗)



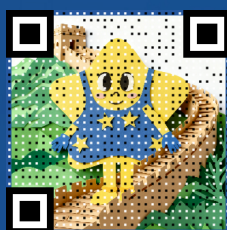
Maastricht Treaty (Maastricht, Netherlands)
《马斯特里赫特条约》(荷兰, 马斯特里赫特)

Follow the EU Delegation to China

关注欧盟驻华代表团



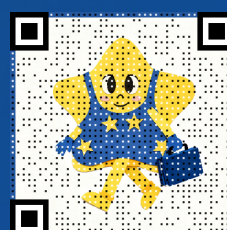
EU Delegation's website
官网



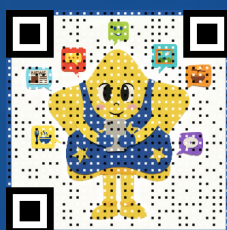
Weibo
微博



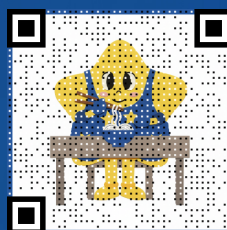
Toutiao
头条



LinkedIn
领英



X



Instagram



Bluesky